

À Contes ouverts...

Dans le n°159 de La Revue des livres pour enfants (toujours disponible), nous avons publié la petite bibliographie de base, distribuée aux stagiaires lors des formations organisées par La Joie par les livres.
Voici quelques éléments complémentaires...

1) Réparons d'abord quelques « oublis »

- ESTIN (Colette) : *Contes et fêtes de la mort*. - Beauchesne (Le Conte et la fête).
- BARBIER (Jean) : *Légendes basques*. - Elkar.
- CERQUAND (Jean-François) : *Légendes et récits populaires du Pays basque*. - Aubéron.
- JOISTEN (Charles) : *Contes populaires du Dauphiné*, tomes 1 et 2. - Glénat.
- ESOPE : *Fables*. - Belles Lettres ou Arléa.
- HYDE (Douglas) : *Contes irlandais*. - Slatkine.
- KARADJITCH (Vouk) : *Contes populaires serbes*. - Âge d'homme.
- BELAMRI (Rabah) : *La Rose rouge*. - Publisud.
- BELAMRI (Rabah) : *Les Graines de la douleur*. - Publisud.
- *L'Épopée de Gilgamesh : le grand homme qui ne voulait pas mourir*. Trad. J. Bottéro. - Gallimard (Aube des peuples).
- *Le Cheval de Jade : 4 contes chinois du XVIIe siècle*. - Picquier.
- POU SONG-LING : *Le Studio des loisirs*. - UGE (10/18).
- P'OU SONG-LING : *Contes extraordinaires du Pavillon des loisirs* - Gallimard (Unesco-Connaissance de l'Orient).
- PU SONGLING : *Contes fantastiques du Pavillon des loisirs*. - Éd. de Pékin.
- COYAUD (Maurice) : En plus des *Contes japonais*, signalé dans le n°159, on peut citer les autres titres du même auteur publiés aux éditions P.A.F. : *Contes, devinettes et proverbes du Japon* ; *Contes populaires de Corée* ; *Contes et légendes de Corée* ; *Contes et nouvelles des Philippines*.
- CABAUD (Marie-Christine) : *Ogres et fées du Népal : contes merveilleux*. - L'Harmattan.
- HEARN (Lafcadio) : *Le Mangeur de rêves*. - UGE (10/18).
- *Le Dit des vrais hommes : mythes, contes, légendes et traditions des Indiens Cashinahua*, collectés et trad. par André-Marcel d'Ans. - Gallimard (Aube des peuples).

2) Certains titres ont été réédités chez des éditeurs différents ou sous une forme différente

- BLADÉ (Jean-François) : *Contes populaires de la Gascogne*. - Opales (6 volumes prévus).
- BLOCH (Muriel) : *365 contes pour tous les âges*. - Gallimard (Giboulées).
- DELARUE (Paul) et TENÈZE (Marie-Louise) : *Le Conte populaire français*. - Maisonneuve et Larose (Réédition, en 1 seul volume, des 4 volumes parus précédemment).
- SEIGNOLLE (Claude) : *Contes, récits et légendes des pays de France*. - Omnibus, 4 vol.
- KHEMIR (Nacer) : *Le Conte des conteurs*. - Syros (Paroles de conteurs).
- MAMMERRI (Mouloud) : *Contes berbères de Kabylie : Machaho ! Tellem Chaho !*. - Pocket Junior (Mythologies).
- NORMAN (Howard) : *L'Os à vœux : récits et paroles des Indiens Crees*. - Le Seuil (La Mémoire des sources).

3) Nouveautés importantes depuis 1994

ANTHOLOGIES

- BLOCH (Muriel) : *365 contes des pourquoi et des comment*. - Gallimard (Giboulées).
- BOURNAUD (Michel) : *Contes et légendes de l'ours*. - Hesse.
- BOURNAUD (Michel) : *Contes et légendes du renard*. - Hesse.
- CARRIÈRE (Jean-Claude) : *Le Cercle des menteurs : contes philosophiques du monde entier*. - Plon.
- GOUGAUD (Henri) : *Le Livre des amours*. - Le Seuil (La Mémoire des sources).
- MALINEAU (Jean-Hugues) : *Dix dodus dindons*. - Albin Michel.
- MONTELLE (Édith) : *Contes en ritournelles*. - Société Suisse de Perfectionnement Pédagogique.
- OTTE (Jean-Pierre) : *Les Matins du monde : les mythes de la Création, du cercle polaire à l'Océanie (Les Aubes sauvages - Les Aubes enchantées - Les Naissances de la femme)*. - Seghers, 3 vol.

FRANCE

- ARNAUDIN (Félix) : Œuvres complètes en 8 volumes. Sont parus :
Tome 1 : *Contes populaires de la Grande Lande*.
Tome 2 : *Proverbes de la Grande Lande*.
Tome 3 : *Chants populaires de la Grande Lande*, en 2 volumes. - Confluences.
- CADIC (François) : *Contes et légendes de Bretagne*. - Terre de Brume. Réédition complète prévue des contes collectés par François Cadic, sous la dir. de Fanch Postic (3 volumes pour les contes, 2 pour les récits légendaires, 1 sur les traditions populaires).
- *Contes et comptines pour petits Bretons sages*. Présentés par O. Eudes. - Terre de Brume.
- JOISTEN (Charles) : *Contes populaires du Dauphiné*, tome 3. - Éd. A Die - Musée dauphinois.
- LUZEL (François-Marie) : *Contes*. - Terre de Brume. Réédition complète prévue en 24 volumes, sous la dir. de Françoise Morvan (13 vol. parus).
- MÉRAVILLE (Marie-Aimée) : *Contes de l'Auvergne*. - Royer : Maisonneuve et Larose.
- PELEN (Jean-Noël) : *Le Conte populaire en Cévennes*. - Payot (Grande bibliothèque Payot).
- SÉBILLOT (Paul) : *Contes des landes et des grèves*. - Terre de Brume.

EUROPE

- ASBJØRNSSEN (P.C.) et MOE (J.) : *Contes de Norvège*. Trad. M. Patrix. - Esprit ouvert.
- DOTTIN (Georges) : *Contes et légendes d'Irlande*. - Terre de Brume ou La Découverte.
- HYDE (Douglas) : *Les Sept nuits du conteur*. - Terre de Brume.
- BASILE (Giambattista) : *Le Conte des conteurs*. - Circé.
- ANGELOPOULOU (Anna) et BROUSKOU (Aegli) : *Catalogue raisonné du conte grec : types et versions AT 700-749*. - Athènes : Centre de recherches néohelléniques.
- WIESEL (Elie) : *Célébrations : portraits et légendes (Regroupement : Célébration biblique, Célébration talmudique, Célébration hassidique, Contre la mélancolie)*. - Le Seuil.
- WIESEL (Elie) : *Célébration prophétique*. - Le Seuil.

- FROBENIUS (Leo) : *Contes kabyles*. - Édisud. (3 volumes parus sur les 4 prévus).
- *Contes merveilleux de Tunisie*, Éd. Bochra Ben Hassen et Thierry Charnay. -Maisonneuve et Larose.
- GAY-PARA (Praline) : *Dame Merveille et autres contes d'Égypte*. - Actes Sud (Babel).
- *Il était plusieurs fois : contes populaires palestiniens*, Éd. Ibrahim Muhawi et Sharif Kanaana. - Arcantères.
- *Contes d'Asie Mineure*. Recueillis par Calliopi Moussaïou-Bouyourou. - Actes Sud (Babel).
- *L'Épopée de Gilgamesh*. Trad. par R.J. Tournay et A. Shafer. - Le Cerf.
- *Les Mille et Une nuits : contes choisis*. tome 3. Éd. J.E. Bencheikh et A. Miquel. - Gallimard (Folio).
- *Les Cent et une nuits*, trad. de l'arabe par M. Gaudefroy-Demombynes. - Sindbad.
- CARRÉ (Patrick) : *Cornes de lièvre et plumes de tortue : contes populaires du Tibet*. - Le Seuil (La Mémoire des sources).
- *Contes merveilleux chinois*. - Slatkine (Fleurion).
- P'OU SONG-LING : *Contes étranges du cabinet Leao*. - Picquier.
- PU SONGLING : *Chroniques de l'étrange*. - Picquier.
- PHAM DUY KHIEM : *Légendes des terres sereines*. - Picquier (Picquier poche n°65).

AFRIQUE NOIRE

- BÂ (Amadou Hampaté) : *Petit Bodiél et autres contes de la savane*. - Stock.
- BÂ (Amadou Hampaté) : *Contes initiatiques peuls*. - Stock.
- Éd. Véronique Jago-Antoine et Antoine Tshitungu. *Dits de la nuit : anthologie de contes et légendes de l'Afrique centrale (Zaïre, Rwanda et Burundi)*. - Labor (Espace Nord).

AMÉRIQUE

- ABRAHAMAS (Roger D.) : *Jack le Noir et Jack le Blanc : contes afro-américains*. - Le Seuil (La Mémoire des sources).
- CONFIANT (Raphaël) : *Contes des Antilles*. - Stock.
- ERDOES (Richard) et ORTIZ (Alfonso) : *L'Oiseau-Tonnerre et autres histoires : mythes et légendes des Indiens d'Amérique du Nord*. - Albin Michel (Terre indienne).

4) Pour vos cadeaux de fin d'année... quelques titres en Pléiade !

- ANDERSEN (Hans Christian) : *Œuvres*. 2 vol. (Les contes sont dans le T.1).
- CHRÉTIEN DE TROYES : *Œuvres complètes*.
- *Conteurs français du XVI^e siècle*.
- *Conteurs italiens de la Renaissance*.
- *Écrits apocryphes chrétiens*.
- JINGU QIGUAN : *Spectacles curieux d'aujourd'hui et d'autrefois*.
- *Roman de Renart*.
- *Sagas islandaises*.
- SOMADEVA : *L'Océan des rivières de contes*.
- *Tristan et Yseut : les premières versions européennes*.